



ΕΤΟΣ 55ον

18 Νοεμβρίου 2007

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 46 (2842)

ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ - ΠΡΑΟΤΗΤΑ - ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑ

Ἡ ὀρθόδοξη χριστιανική ζωὴ καλλιιεργεῖται μὲ τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ, μὲ τὴν τήρηση τῶν ἐντολῶν του. Αὐτὴ ἡ τήρηση τῶν θείων ἐντολῶν Του σημαίνει ἀδιάκοπη ἄσκηση τῶν ἀρετῶν ποὺ εἶναι δωρεές οὐράνιες, εὐεργετικές γιὰ τὸν ἄνθρωπο. Οἱ ἀρετές δὲν εἶναι αὐτοσκοπός, οὔτε πράξεις αὐτοδικαίωσης. Εἶναι σημεῖα στὴν ἀγωνιστικὴ πορεία τοῦ πιστοῦ προκειμένου νὰ μπορέσει νὰ διακόψει κάθε σχέση μὲ τὴν ἁμαρτία καὶ συνάμα νὰ κατορθώσει νὰ βιώσει περισσότερο τὴν ἐν Χριστῷ ζωὴ.

Ἡ ἐφαρμογὴ τῶν ἀρετῶν εἶναι ἡ σωτήρια κίνηση ἀπὸ τὸ «παρὰ φύσιν» εἰς τὸ «κατὰ φύσιν» καὶ ἡ ἀλλοίωσις τῆς πορείας ἀπὸ τὸ πονηρὸ πρὸς τὸ ἀγαθόν. Ὁ ἀπ. Παῦλος ὡς «μέλιττα ἀρετῶν» ὁ ἴδιος, μὲ τὸ σημερινὸ ἀποστολικὸ ἀνάγνωσμα θέλει νὰ μᾶς καθοδηγήσει σ' αὐτὴ τὴν πνευματικὴ ἐσωτερικὴ καλλιέργεια τῶν ἀρετῶν.

Οἱ τρεῖς ἀρετές

Ὁ ἀπ. Παῦλος γράφει πρὸς τοὺς Ἐφεσίους καὶ τοὺς νοθετεῖ νὰ ζοῦν «μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραότητος, μετὰ μακροθυμίας» (Ἐφεσ. 4,2).

Ταπεινοφροσύνη. Κορυφαία ἀρετὴ. Ἁγία ἀρετὴ. Μέγα φάρμακο σωτηρίας. Ἡ μεγάλη αὐτὴ ἀρετὴ τῆς ταπεινοφροσύνης, τὴν ὁποία πρώτη ἀναφέρει ὁ θεῖος Παῦλος, δὲν σημαίνει ταπεινολογία καὶ ταπεινοσχημία, ἀλλὰ εἶναι ἐπίγνωση τῆς ἁμαρτωλότητάς μας, γνῶσις τῆς πνευματικῆς μας ἀδυναμίας καὶ αἴσθησις τῆς μηδαμινότητος ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. Σ' αὐτὴ τὴν ἀρετὴ στηρίζονται καὶ οἰκοδομοῦνται ὅλες οἱ ἀρετές. Εἶναι δὲ πολὺ χαρακτηριστικὸ ὅτι ἔξοχα ἐγκωμίασαν τὴν ἀρετὴ αὐτὴ οἱ θεοφόροι Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας καὶ στὰ συγγράμματά τους ἄφησαν ἱερὴ παρακαταθήκη νὰ ἐνδυσθοῦμε καὶ ἐμεῖς αὐτὴ τὴ «στολή τῆς θεότητος», τὴν ταπεινοφροσύνη.

Πραότητα. Πρῶτος ὁ Κύριος μίλησε γιὰ τοὺς πράους ἀνθρώπους καὶ διακή-



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Έφ. δ' 1-7)

Ἡ κλῆσις τοῦ Θεοῦ συνεπάγεται ἐνότητα

Ἄδελφοί, παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς ἐγὼ ὁ δέσμιος ἐν Κυρίῳ ἀξίως περιπατήσαι τῆς κλήσεως ἧς ἐκλήθητε, μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραότητος, μετὰ μακροθυμίας, ἀνεχόμενοι ἀλλήλων ἐν ἀγάπῃ, σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν ἐνότητα τοῦ Πνεύματος ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης. Ἐν σῶμα καὶ ἐν Πνεῦμα, καθὼς καὶ ἐκλήθητε ἐν μιᾷ ἐλπίδι τῆς κλήσεως ὑμῶν· εἰς Κύριος, μία πίστις, ἐν βάπτισμα· εἰς Θεὸς καὶ πατὴρ πάντων, ὁ ἐπὶ πάντων, καὶ διὰ πάντων, καὶ ἐν πᾶσιν ὑμῖν. Ἐνὶ δὲ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ.

ρουξε στήν ἐπί τοῦ Ὑποφύλακτος Ὁμιλία Του: «Μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσι τὴν γῆν» (Ματθ. 5,5). Ἦλθωσθε ὁ ἴδιος ἔδωκε τὸν ἑαυτόν Του ὡς πρότυπο καὶ παράδειγμα λέγοντας: «Μάθετε ἀπ' ἐμοῦ ὅτι πρῶτος εἰμι... καὶ εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν» (Ματθ. 11,29). Ἡ πραότητα εἶναι ἡ ἀρετὴ πού προσφέρει τὴν ἡρεμίαν τοῦ ἐσωτερικοῦ κόσμου, πού δίνει βίον γαληνεμένο χωρὶς ταραχές, νευρικότητες καὶ φιλονικίες. Στὴ Β' Ἐπιστολὴ πρὸς Τιμόθεον ὁ ἀπ. Παῦλος συμβουλεῖ τὸν μαθητὴ του: «Δουλοῦν Κυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι, ἀλλ' ἡπιοῦ εἶναι πρὸς πάντας» (Β' Τιμ. 2,24). Βέβαια, ὁ πιστὸς καθίσταται ἀληθινὰ πράος, ὅταν ἔχει στήν ἴδια του τὴν καρδιά, στό εἶναι του τὸν πράον καὶ ταπεινὸ Ἰησοῦ Χριστό, διότι Ἐκεῖνος δίνει τὸ χάρισμα τῆς πραότητος, τὴν ὡραία αὐτὴ χριστιανικὴ ἀρετὴ.

Μακροθυμία. Θεανθρώπινη ἀρετὴ εἶναι καὶ ἡ μακροθυμία. Ὁ μακρόθυμος εἶναι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἔχει μεγάλη ψυχὴ καὶ καρδιά. Ὅλα τὰ χωρεῖ καὶ τὰ ἀγκαλιάζει μὲ καλοσύνη. Δέν φέρεται μὲ ἀγανάκτηση καὶ μὲ ὀργίλον ὕφος ἀλλὰ εἶναι ἄνθρωπος μὲ πολλὴ φρόνηση, ὡς λέγει ὁ σοφὸς Σολομών: «μακρόθυμος ἀνὴρ πολλὸς ἐν φρονήσει» (Παροιμ. 14,29). Ὅφείλομε, ἀλλήλωσθε, νὰ μὴ λησμονοῦμε ὅτι ἡ ἀνθρώπινη βιοτὴ καὶ ἡ καθημερινότητα εἶναι γεμάτη ἀπὸ δυσκολίες, ἀντιξοότητες, ἀτέλειες, ἀδυναμίες ἀνθρώπινες καὶ ἀπρόσμενες καταστάσεις. Ἀλίμονο, ἐάν σ' αὐτὲς τίς περιπτώσεις δέν ἐπικρατεῖ ἡ ἀρετὴ τῆς μακροθυμίας πού ἔχει τὴ δύναμιν νὰ φυγαδεύει ἀνεγκλήσεις καὶ ἄσχημες συμπεριφορές. Ἄς σκεπτόμαστε καὶ τοῦτο γιὰ τὴν ἀπόκτηση τῆς ἀρετῆς αὐτῆς· ὁ Θεάνθρωπος Κύριός μας τί ἐπέδειξε καὶ πρὸς αὐτοὺς ἀκόμη τοὺς σταυρωτὲς Του; Μακροθυμία ὡς Μακρόθυμος.

Ὁ Χριστὸς εἶναι ὑπόστασις πάσης ἀρετῆς

Ὁραιότατα λέει ὁ ἅγ. Μάξιμος ὁ Ὁμολογητὴς ὅτι ὁ Χριστὸς εἶναι «ὑπόστασις πάσης χάριτος καὶ ἀρετῆς» καὶ κατὰ τὸν ἅλλο μεγάλο νέο θεολόγο, τὸν Συμεών, ὁ Χριστὸς στὸν καθένα πού πιστεύει σ' Αὐτόν «γίνεται δύναμις φρονήσεως,

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Ἀδελφοί, σᾶς προτρέπω λοιπόν ἐγώ ὁ φυλακισμένος διὰ τόν Κύριον, νά φέρεσθε ἀντάξια πρὸς τὴν κλῆσιν, τὴν ὁποίαν ἐλάβετε, μὲ πᾶσαν ταπεινοφροσύνην καὶ πραότητα, μὲ ὑπομονὴν εἰς τὸ νά ἀνέχεσθε ὁ ἕνας τόν ἄλλον μὲ ἀγάπην, καὶ νά φροντίζετε νά διατηρῆτε τὴν ἐνότητα τοῦ Πνεύματος διὰ τοῦ συνδέσμου τῆς εἰρήνης. Ἕνα σῶμα ὑπάρχει καὶ ἕνα Πνεῦμα, καθὼς καὶ μία εἶναι ἡ ἐλπίδα τῆς κλήσεώς σας, τὴν ὁποίαν ἐλάβετε. Ἕνας Κύριος, μία πίστις, ἕνα βάπτισμα, ἕνας Θεός καὶ Πατέρας ὄλων, ὁ ὁποῖος εἶναι ὑπεράνω ὄλων καὶ δι' ὄλων καὶ εἰς ὄλους ἐμᾶς. Ἄλλ' εἰς τόν καθένα ἀπὸ μᾶς ἐδόθηκε ἡ χάρις σύμφωνα πρὸς τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήτων καθηγ. Β. Βέλλια, Ἀρχιμ. Ἐδ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κοσιδάρη, Ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

ισχύς γνώσεως, σθένος σοφίας, κράτος δικαιοσύνης καὶ ἐνέργεια πάσης ἱερᾶς ἐντολῆς καὶ θείου θελήματος». Ἔτσι, ὁ χριστιανισμὸς δέν εἶναι μιά ἄρνηση οὔτε ἐξαντλεῖται σέ μιά καθηκοντολογία τοῦ «μή» καὶ τοῦ «ὄχι». Χριστιανισμὸς σημαίνει τὸ «μυστήριον τοῦ Θεοῦ ἐν σαρκί», βίωμα δόγματος καὶ ἥθους, ὀρθὸ δόγμα καὶ ὀρθὸς βίος πού ὑφαίνουν τὴν ἀγιότητα καὶ τελειότητα τοῦ ἀνθρώπου.

Ἄρχιμ. Χ. Π.

ΟΙ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡΕΣ

ΑΡΤΕΜΙΟΣ – ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΩΝ – ΠΛΑΤΩΝ

(Συμεών τοῦ Μεταφραστοῦ) Εἰσαγωγή - Μετάφραση - Σχόλια Γεωργίου Παπαδημητρίου Θεολόγου, Φιλολόγου - Λυκειαρχοῦ.

Ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, στή Σειρά τῶν Ἀγιολογικῶν ἐκδόσεων, ἐξέδωσε καὶ κυκλοφορεῖ –ἀπὸ τὸ Ἀγιολόγιο τοῦ Ἁγίου Συμεών τοῦ Μεταφραστοῦ– τὸ Βίο καὶ τὸ Μαρτύριο τῶν Μεγαλομαρτύρων Ἀρτεμίου, Παντελεήμονος καὶ Πλάτωνος, μὲ εἰσαγωγή, μετάφραση καὶ σχόλια τοῦ Θεολόγου - Φιλολόγου Λυκειαρχοῦ κ. Γεωργίου Παπαδημητρίου.

Τῆς ἀποδόσεως τῶν κειμένων στή νεοελληνικὴ γλῶσσα προτάσσεται μιά σύντομη εἰσαγωγή περὶ τῶν διωγμῶν καὶ τοῦ βίου τοῦ συγγραφέα· σέ παραρτήματα δέ τοῦ βιβλίου παρατίθενται οἱ ἀσματικὲς ἀκολουθίες τῶν τριῶν αὐτῶν Μεγαλομαρτύρων καὶ ὁ Παρακλητικὸς Κανὼν τοῦ Μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος.

